XC90

Twin Engine

WEB EDITION

QUICK GUIDE



VÄLKOMMEN!

En esta Quick Guide se describe una selección de las funciones de su Volvo. Hallará información de propietario más detallada en su vehículo, en la aplicación y en la web.

Pantalla central del vehículo
El Manual del propietario se localiza en la pantalla central del vehículo, pudiéndose acceder a él a través de la vista superior.

Aplicación móvil
El Manual del propietario está disponible en forma de aplicación (Volvo Manual) para smartphones y tabletas. La aplicación incluye también vídeos de instrucciones sobre funciones específicas.

Sitio web de asistencia de Volvo
El sitio web de asistencia de Volvo (support.volvocars.com) incluye, además de manuales y vídeos de instrucciones, información complementaria y ayuda relacionada con su Volvo y la propiedad de su vehículo.

Información impresa
En la guantera hallará un suplemento del manual de propietario que contiene información acerca de fusibles y especificaciones, así como un resumen de información importante y de utilidad. Si lo desea, podrá solicitar más tarde un manual de propietario impreso con su suplemento correspondiente.

Las opciones se indican en la Quick Guide con un asterisco *.

01. PUESTA EN MARCHA

Aquí encontrará información que le permitirá familiarizarse con algunas de las funciones básicas de su vehículo Volvo. Entre otras cosas, puede leer sobre el mando a distancia, las tres pantallas del vehículo y cómo se arranca y apaga el motor. Ofrecemos también información sobre el control y el ajuste de los asientos y la climatización.

02. INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA HÍBRIDO

Aquí encontrará información sobre cómo se inicia y se finaliza la carga de la batería híbrida.

03. CONDUCCIÓN Y AYUDA AL CONDUCTOR

Encontrará aquí, entre otras cosas, información sobre los modos de conducción y los diferentes sistemas de ayuda al conductor como, por ejemplo, el control de velocidad constante, la Asistencia de Aparcamiento (PAP)*, el Sistema de Información sobre Puntos Ciegos (BLIS)* y el City Safety.

04. INSTRUMENTOS Y MANDOS

Aquí encontrará información sobre el control de las luces y los limpiaparabrisas y el manejo del ordenador de a bordo y el reconocimiento de voz.

05. CONEXIÓN, MANTENIMIENTO Y AYUDA

En su vehículo Volvo puede estar conectado a Internet y recibir información, entretenimiento y soporte. En este apartado encontrará información sobre cómo se hace para vincular el teléfono a su vehículo Volvo, conectarse a Internet y utilizar aplicaciones.

06. TEXTOS ESPECIALES

Los textos de advertencia y las notas deben leerse.



BOTONES DE LA LLAVE

Pulsando el botón, se cierran las puertas y el portón trasero y se conecta la alarma[1]. Manteniendo pulsado el botón, se cierran el techo panorámico* y todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulsando el botón, se abren las puertas y el portón trasero y se desconecta la alarma. Manteniendo pulsado el botón, se abren todas las ventanillas al mismo tiempo.

Pulsando el botón, se desbloquea el portón trasero y se desconecta su alarma. Manteniendo pulsado el botón, se abre o se cierra el portón trasero eléctrico*.

La función de pánico se utiliza en caso de emergencia para llamar la atención de otros transeúntes. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos o púlselo dos veces en el plazo de 3 segundos para activar los intermitentes y la bocina. La función se desactiva automáticamente después de unos 3 minutos o volviendo a pulsar el mismo botón cuando la función ha estado activada durante por lo menos 5 segundos.

[1] Opcional en algunos mercados.

UTILIZAR EL SISTEMA DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO SIN LLAVE*

Basta con llevar la llave encima, por ejemplo, en el bolsillo, para cerrar o abrir el vehículo. La llave debe de encontrarse en un radio de 1,5 metros de los laterales del vehículo o de 1 metro del portón trasero (véase la figura).

Desbloquear las puertas y desconectar la alarma

1. Agarre la manilla de una puerta o apriete el pulsador de goma debajo de la manilla del portón trasero para desbloquear el vehículo. El vehículo se desbloquea cuando los intermitentes parpadean dos veces y el indicador de bloqueo del parabrisas se apaga.
2. Abra una puerta o el portón trasero.

Bloquear las puertas y conectar la alarma

1. Ajuste todas las puertas. El portón trasero puede estar abierto al bloquear el vehículo con la manilla de las puertas laterales.
2. Toque la superficie marcada en la parte trasera del exterior de alguna de las manillas o pulse el botón situado debajo del portón trasero para bloquear antes de cerrar. El vehículo se bloquea cuando los intermitentes parpadean una vez y el indicador de bloqueo del parabrisas se enciende.











AJUSTAR UN ASIENTO REGULADO ELÉCTRICAMENTE*

Para modificar la inclinación del respaldo, presione el control hacia adelante o hacia atrás.

Para ajustar el asiento en altura, presione la sección trasera del mando hacia arriba o hacia abajo. Para ajustar el asiento en profundidad, presione el control hacia adelante o hacia atrás.

Para ajustar en altura el borde delantero del cojín del asiento, presione la sección delantera del mando hacia arriba o hacia abajo.

Modifique el apoyo lumbar llevando el botón hacia arriba, hacia abajo, hacia adelante y hacia atrás.

Los ajustes de masaje*, los apoyos laterales*, el apoyo lumbar* y la extensión del cojín de asiento* están vinculados al mando multifunción*.

1. Active el ajuste del asiento girando el control hacia arriba o hacia abajo. Se abre la vista de ajustes del asiento en la pantalla central.
2. Seleccione la función que desee en la pantalla central y gire el mando multifuncional hacia arriba o hacia abajo.
3. Modifique el ajuste desplazando el botón del mando multifunción hacia arriba, abajo, adelante y atrás.

Algunos ajustes pueden seleccionarse también pulsando directamente en la pantalla central.

UTILIZAR LA FUNCIÓN DE MEMORIA* EN EL ASIENTO DELANTERO

El teclado de la función de memoria está en una o en las dos puertas delanteras.

Almacenar el ajuste

1. Ajuste el asiento, los retrovisores exteriores y la pantalla de visualización central* a la posición que desee.
2. Pulse el botón **M** y suéltelo para guardar los ajustes. El indicador luminoso del botón se enciende.
3. En el plazo de tres segundos, pulse el botón de memoria **1**, **2** o **3**. Cuando la posición está guardada en el botón de memoria seleccionado, se oye una señal acústica y el indicador luminoso del botón **M** se apaga.

Utilizar un ajuste almacenado

Con la puerta abierta: Pulse uno de los botones de memoria y suéltelo.

Con la puerta cerrada: Mantenga pulsado uno de los botones de memoria hasta alcanzar la posición guardada.









ABATIR LOS RESPALDOS DE LOS ASIENTOS TRASEROS

Asegúrese de que el respaldo con el reposacabezas no entre en contacto con el respaldo del asiento situado delante al abatirlo. Puede ser necesario ajustar los asientos delanteros y trasero para poder abatir el respaldo.

Plaza central de la segunda fila de asientos

1. Abata el reposacabezas manualmente pulsando el botón entre el respaldo y el reposacabezas. Empuje al mismo tiempo el reposacabezas.
2. Tire hacia arriba y hacia adelante de la cinta en la plaza central durante el abatimiento.

Plazas laterales de la segunda fila de asientos

– Tire hacia arriba de la palanca en el lado de los asientos laterales durante el abatimiento. El reposacabezas se pliega de forma automática.

Tercera fila de asientos

– Tire de la palanca situada en la parte superior del respaldo hacia arriba y hacia adelante. Abata el respaldo. El reposacabezas se pliega de forma automática.

Para reincorporar la segunda fila de asientos deberá tirar hacia arriba de una correa/asa. Suba los respaldos hasta que se inserte el fiador. Los reposacabezas se suben manualmente.

ENTRAR Y SALIR DE LA TERCERA* FILA DE ASIENTOS

1. En los asientos laterales de la segunda fila, tire de la palanca en la parte superior del respaldo hacia arriba y hacia adelante.
2. Abata el respaldo y deslice todo el asiento hacia adelante.

Restituya la posición del asiento deslizándolo hacia atrás y subiendo después el respaldo hasta que quede bloqueado.



AJUSTAR EL VOLANTE

El volante se puede ajustar en altura y en profundidad.

1. Baje la palanca situada debajo del volante para desbloquear este.
2. Ajuste el volante en la posición que desee.
3. Reponga la palanca para fijar el volante.





ARRANCAR Y PARAR EL MOTOR

La llave no se utiliza físicamente al arrancar, ya que el vehículo está preparado de serie para un sistema de arranque sin llave (Passive Start). Guarde la llave en la parte delantera del habitáculo al arrancar sin llave. Con el equipamiento opcional de bloqueo y desbloqueo sin llave (Passive Entry*), basta con que la llave esté en algún lugar dentro del vehículo para que sea posible arrancar el motor.

Arrancar

1. Compruebe que está seleccionada la posición de cambio **P** o **N**.
2. Pise el pedal de freno.
3. Gire el control de arranque a **START** y suéltelo. El control vuelve automáticamente a su posición de origen.

Seleccionar posición de cambio

– Para modificar la posición de cambio, empuje el selector hacia adelante o hacia atrás a la marcha que desee. La posición seleccionada se muestra en la pantalla.

La posición de aparcamiento se activa con el botón **P** que está situado junto al selector de marchas. Para pasar de la posición **P** a la posición **R** o **D**, presione dos veces el selector de marcha hacia adelante o atrás.
La posición de freno **B** (que puede seleccionarse en cualquier momento durante la marcha) activa el freno motor del vehículo y carga la batería híbrida al soltar el pedal de freno.

Apagar

– Gire el control de arranque a **STOP** y suéltelo. El control vuelve automáticamente a su posición de origen.

UTILIZAR EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Activar el freno de estacionamiento

– Tire hacia arriba del mando del freno de estacionamiento en la consola del túnel. En la pantalla del conductor se enciende un símbolo cuando está activado el freno de estacionamiento. Compruebe que el vehículo está parado.

Desactivación manual

1. Pise el pedal de freno.
2. Baje el control del freno de estacionamiento.

Desactivación automática

1. Abróchese el cinturón de seguridad y arranque el motor.
2. Lleve el selector de marchas a la posición **D** o **R** y pise el acelerador.

Con la función de "Retención automática" (Auto Hold) el freno continúa accionado aunque se suelte el pedal de freno, por ejemplo, cuando el vehículo se para en un semáforo. Cuando se pisa el acelerador, el freno se desactiva.

– Pulse el botón de la consola central para conectar y desconectar el sistema.

Autolavado del vehículo

Antes de apagar el motor: Desactive Auto Hold y "Accionamiento automático de freno de estacionamiento" (seleccione en la vista superior de la pantalla central **Ajustes > My Car > Freno de estacionamiento eléctrico > Activación automática freno estacionamiento**). A continuación seleccione la posición de marcha **N**.
Gire el encendido a **STOP** durante como mínimo 4 segundos para apagar.









LAS TRES PANTALLAS DEL VEHÍCULO

Pantalla del conductor

En la pantalla del conductor se muestra información sobre el vehículo y la conducción. Ofrece también medidores, indicadores y símbolos de control y advertencia. A la izquierda se muestran, entre otras cosas, el velocímetro y los cuentakilómetros parciales. En el centro puede mostrarse, entre otras cosas, el reloj, el reproductor de multimedia y el mapa de navegación*. A la derecha se muestran, entre otras cosas, el cuentarrevoluciones, el modo de conducción seleccionado y el menú de aplicaciones que se activa con el teclado derecho del volante. Pueden seleccionarse distintos temas para modificar el aspecto de la pantalla al conductor.

Pantalla central

En la pantalla central se controlan muchas de las funciones principales del vehículo. Se controla aquí, por ejemplo, el climatizador, el sistema multimedia y la actualización del sistema.

Pantalla visualización frontal*

La pantalla de visualización frontal es un complemento de la pantalla del conductor del vehículo y proyecta la información en el parabrisas. Puede tratarse, por ejemplo, de información de señales de tráfico, información sobre la velocidad o la navegación* o de llamadas telefónicas recibidas. Las alternativas de visualización, la intensidad luminosa y altura de la pantalla superior pueden regularse a través de la pantalla central. La pantalla superior se activa desde la pantalla central.



NAVEGAR EN LA PANTALLA CENTRAL

Vista de funciones

Para acceder a la vista, pase el dedo de izquierda a derecha[2] sobre la pantalla. Desde aquí se conectan y se desconectan diferentes funciones del vehículo, por ejemplo **Pantalla superior**. Se conectan o desconectan pulsando. Algunas funciones se abren en una ventana propia.

Para volver atrás en la estructura de menús, pulse el botón de inicio debajo de la pantalla.

Vista inicial

Cuando se activa la pantalla, se muestra la vista inicial, desde donde se puede ir a las vistas parciales de **Navegador**, **Multimedia** y **Teléfono**, así como a la vista extra.

La aplicación o la función que se seleccionan en la vista de aplicaciones o de funciones se inician en la vista parcial correspondiente de la vista inicial. Por ejemplo, **Radio FM** se inicia en la vista parcial **Multimedia**.

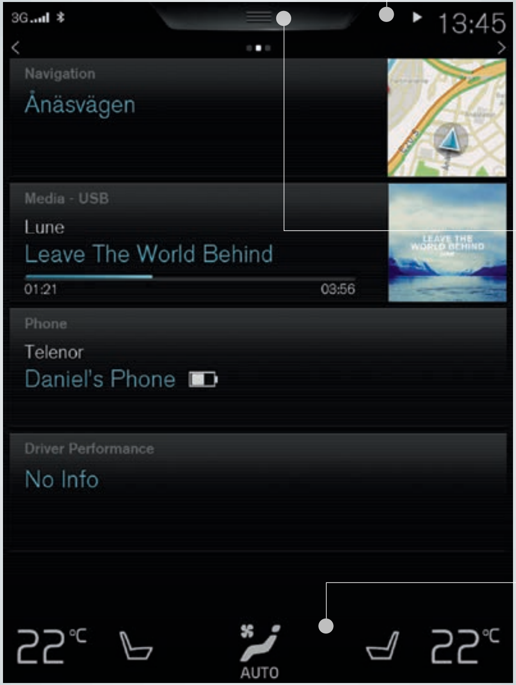
Pulse en una vista parcial para expandirla. En el modo expandido de las vistas parciales, se muestra más información sobre la función o la aplicación.

Vista de aplicaciones

Pase el dedo de derecha a izquierda[2] sobre la pantalla para ir a la vista con las diferentes aplicaciones del vehículo, por ejemplo, **FM-Radio** y **CD***. Pulse en una aplicación para abrirla.

Pulse el botón de inicio debajo de la pantalla para volver a la vista inicial.

[2] Se aplica a vehículos con volante a la izquierda. En vehículos con el volante a la derecha, pase el dedo en sentido contrario.



Barra de estado

En la barra de estado arriba en la pantalla, se muestran las actividades en el vehículo. A la izquierda se muestra la información sobre la red y la conexión y a la derecha la información relacionada con el medio, la hora y una indicación de actividades en segundo plano.

Vista superior

En el centro de la barra de estado arriba en la pantalla hay una pestaña para acceder a la vista superior. Para abrirla, pulse la pestaña o pase la mano de arriba a abajo sobre la pantalla. En la vista superior, se accede a los **Ajustes**, al **Manual del usuario** y a los mensajes guardados del vehículo.

Área de climatización

En la parte inferior de la pantalla está siempre visible la línea de climatización. Ahí pueden realizarse directamente los ajustes de climatización más habituales, como el ajuste de la temperatura, la calefacción del asiento y el nivel de ventilación. Pulse  en la parte inferior de la pantalla para abrir la vista de climatización con más posibilidades de ajuste.



REGULAR LA CLIMATIZACIÓN DEL VEHÍCULO

Las funciones del climatizador para la parte delantera y trasera del habitáculo se controlan desde la pantalla central, con los botones físicos de la consola central y con el control de climatización en la parte trasera de la consola del túnel. Algunas funciones de climatización también pueden controlarse con la voz. Algunos datos sobre la climatización se muestran constantemente en la parte inferior de la pantalla, en la línea de climatización. La sección de climatización permite realizar directamente varios ajustes.



El botón para acceder a la vista de climatización se muestra en la parte inferior central de la pantalla. El gráfico de botones muestra los ajustes de climatización activados. Para abrir la vista de climatización, pulse el botón para mostrar la vista de la imagen.

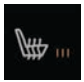


Pulse **AUTO** en la vista de climatización para activar/desactivar la regulación automática de la recirculación de aire, el aire acondicionado y la distribución de aire.



Mandos de temperatura del lado del conductor y del acompañante. Pulse el icono de temperatura del lado izquierdo o derecho y seleccione la temperatura que desee. Los controles se muestran siempre en la parte inferior de la pantalla y la temperatura puede ajustarse también cuando no está abierta la vista de climatización.

Para sincronizar la temperatura de todas la zonas con la del lado del conductor, pulse el icono de temperatura en el lado del conductor y **Sincronizar temperatura**.







Control de calefacción* y ventilación* del asiento del conductor y del acompañante y de calefacción del volante*. Pulse el icono de asiento del lado izquierdo o derecho o el icono del volante para abrir el control del asiento o del volante. Pulse varias veces el icono correspondiente para seleccionar la posición deseada.



UTILIZAR EL PREACONDICIONAMIENTO

El preacondicionamiento se puede ajustar con la aplicación de Volvo On Call y mediante la pantalla central del vehículo.

El preacondicionamiento refrigera o calienta el habitáculo a una temperatura agradable antes de empezar a conducir, lo cual reduce también el desgaste y la necesidad de energía durante la marcha del vehículo. Es posible activar directamente el preacondicionamiento o programarlo con un temporizador.

La función aprovecha varios sistemas en diferentes casos. Cuando hace frío, el calefactor de estacionamiento calienta el habitáculo a una temperatura agradable. Cuando hace calor, la ventilación o el aire acondicionado refrigeran el habitáculo. También puede activarse la calefacción del volante, los asientos, el parabrisas, la luneta trasera y los retrovisores exteriores.

Activar directamente el preacondicionamiento:

1. Abra la vista de climatización en la pantalla central pulsando en la parte inferior de la pantalla.
2. Seleccione la pestaña **Climat. Aparcamiento**.
3. Determine si debe activarse la calefacción de los asientos y el volante durante el preacondicionamiento marcando las casillas correspondientes.
4. Pulse **Preacondiconamiento**. El preacondicionamiento se activa y se enciende el botón.

Programar el temporizador de preclimatización:

– Seleccione **Climat. Aparcamiento > Añadir temporizador** y programe la fecha y/o el día que desee.

Para que el preacondicionamiento funcione con toda su capacidad, el vehículo debe estar conectado a una toma eléctrica (vehículos con calefactor eléctrico). Según el mercado, el calefactor puede ser eléctrico o accionado por combustible. El concesionario autorizado Volvo puede informarle sobre los mercados que utilizan el calefactor correspondiente.



MEJOR CALIDAD DE AIRE EN EL HABITÁCULO CON IAQS*

El sistema de calidad de aire IAQS forma parte del Clean Zone Interior Package* y es un sistema automático que filtra el aire del habitáculo de contaminaciones como partículas, hidrocarburos, óxidos de nitrógeno y ozono troposférico.

1. Pulse **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.
2. Pulse **Climatización**.
3. Seleccione **Sensor de calidad del aire** para conectar y desconectar el sensor de calidad de aire.



LIMPIAR LA PANTALLA CENTRAL

La pantalla central se activa automáticamente cuando se abre la puerta del vehículo. Apague la pantalla cuando vaya a limpiarse.

1. Mantenga pulsado el botón de inicio.
2. Limpie la pantalla con el paño de microfibras incluido en la entrega o con un paño de calidad equivalente. Limpie efectuando pequeños movimientos circulares. En caso necesario, humedezca ligeramente el paño con agua limpia.
3. Active la pantalla pulsando el botón de inicio.

La pantalla central se desactiva automáticamente cuando se apaga el motor y se abre la puerta del conductor.



ABRIR Y CERRAR EL PORTÓN TRASERO ELÉCTRICO*

Maneras de abrir

- Presione y empuje ligeramente hacia arriba el tirador del portón trasero.
- Mantenga pulsado el botón de la llave hasta que empiece a abrirse el portón.
- Mantenga pulsado el botón del tablero de instrumentos (al lado del volante) hasta que empiece a abrirse el portón.
- Avance lentamente el pie* debajo de la sección izquierda del parachoques trasero[3] y, a continuación, dé un paso atrás (véase la figura). El parachoques no debe tocarse. El mando a distancia debe estar dentro de la distancia prevista. Cuando se activa la apertura, se oye una señal acústica.

Maneras de cerrar

- Parte inferior del portón trasero: Pulse el botón para cierre automático sin bloqueo de la tapa del maletero. Pulse el botón para cierre automático y bloqueo tanto de la tapa del maletero como de las puertas.
- Mantenga pulsado el botón de la llave.
- Mantenga pulsado el botón en el tablero de instrumentos.
- Avance lentamente el pie* debajo de la sección izquierda del parachoques trasero[3] y, a continuación, dé un paso atrás. El parachoques no debe tocarse. El mando a distancia debe estar dentro de la distancia prevista. Cuando se activa el cierre, se oye una señal acústica.

[3] Si el vehículo está equipado con skid plate/diffuser*, realice el movimiento hacia el lateral trasero izquierdo del vehículo.



ALMACENAJE DEL CABLE DE CARGA

El cable de carga y su unidad de control se sitúan debajo de la tapa del compartimento de carga.



ABRIR Y CERRAR LA TAPA DEL ENCHUFE

1. Pulse la parte trasera de la tapa y suéltela.
2. Abra la trampilla.
3. Suelte la tapa de protección del enchufe y fíjela en el soporte del interior de la tapa. Compruebe que la abrazadera de goma de la tapa quede doblada hacia abajo para evitar que la tapa se suelte del soporte.

La tapa del enchufe se cierra en sentido inverso.



UNIDAD DE CONTROL DEL CABLE DE CARGA

El cable de carga con su unidad de control se utiliza para cargar la batería híbrida del vehículo. Volvo recomienda un cable de carga compatible con supervisión de temperatura.

max. / min. — Indicador de intensidad de corriente. El símbolo encendido muestra la intensidad de corriente elegida. La intensidad de corriente máxima puede variar según el mercado.

El símbolo encendido muestra que el cable de carga está conectado a una toma de 230 V CA (la tensión de la toma puede variar según el mercado).

Pulsador para aumentar la intensidad de corriente.

Pulsador para reducir la intensidad de corriente.

El símbolo encendido muestra que el cable de carga está conectado al vehículo.



INICIAR CARGA

El tiempo que tarda en cargarse la batería híbrida depende de la intensidad de corriente que se utiliza. Cuando se carga la batería híbrida del vehículo, los diferentes indicadores de la unidad de control muestran el estatus durante la carga y después de haberse finalizado.

Mientras está en marcha la carga de la batería híbrida, se carga también la batería de arranque del vehículo.

1. Conecte el cable a una toma de corriente de 230 V c. a.. No utilice nunca un alargador.
2. Ajuste la intensidad de corriente adecuada (para la toma de 230 V c.a.) en la unidad de control.
3. Retire la tapa de protección del terminal del cable y conéctelo después al vehículo. Coloque la tapa del enchufe del vehículo en el dispositivo de suspensión junto a la tapa de carga y la tapa de protección del terminal encima de la tapa del enchufe. El cable de carga queda automáticamente enganchado al enchufe y la carga se inicia después de 5 segundos.

Carga durante el trayecto

Cuando se frena suavemente con el pedal de freno, se recarga la batería híbrida. La batería híbrida se recarga también con el freno motor en la posición de cambio **B**, por ejemplo, al bajar por una cuesta. Este tipo de carga de la batería híbrida se indica en la pantalla del conductor.

CONTROLAR EL ESTADO DE LA CARGA

En la unidad de control:

- El símbolo de vehículo se enciende con luz fija de color verde y el indicador de intensidad de corriente está apagado: Modo de espera. El sistema electrónico del vehículo aún no ha activado la carga.
- El símbolo del vehículo y el indicador de carga se encienden con luz fija de color verde: Carga en curso.
- El símbolo del vehículo parpadea de color rojo y el indicador de carga permanece apagado: La carga no es posible. Compruebe todas las conexiones o utilice otra toma de 230 V c.a. A continuación, vuelva a iniciar la carga.
- El símbolo de vehículo se enciende con luz fija de color rojo: La carga no es posible. Restablezca el interruptor de pérdida tierra extrayendo el cable de carga de la toma de 230 V CA. Vuelva a iniciar la carga.
- El símbolo de casa y el indicador de carga parpadean de color rojo: La carga no es posible. Vuelva a iniciar la carga. Si el problema persiste, contacte con un especialista.

En las luces del enchufe:

- Blanco: Diodo.
- Amarillo: Posición de espera.
- Destellos cortos de color verde: Carga de batería con bajo nivel de carga.
- Destellos largos de color verde: Carga de batería con buen nivel de carga.
- Luz fija de color verde: Carga finalizada. Se apaga al cabo de un rato.
- Luz fija de color rojo: Se ha producido un error.

El estado de carga puede mostrarse también en la pantalla del conductor.



FINALIZAR LA CARGA

1. Desbloquee el vehículo con el botón de desbloqueo del mando a distancia. La carga finaliza y el cable de carga se desengancha/desprende.
2. Desconecte el cable de carga del automóvil. Para China: apriete el fiador del terminal y suelte a continuación el cable de carga del vehículo.
3. Vuelva a colocar la tapa de protección del enchufe y cierre la tapa.
4. Desconecte el cable de carga de la toma 230 V c.a
5. Vuelva a guardar el cable de carga debajo de la tapa del compartimento de carga.

INFORMACIÓN RELACIONADA CON EL SISTEMA HÍBRIDO EN LA PANTALLA DEL CONDUCTOR



En la pantalla del conductor, se muestran una serie de símbolos y animaciones según el modo de conducción que se ha seleccionado (en la imagen se muestra información que no aparece al mismo tiempo en la pantalla del conductor).

Potencia solicitada por el conductor en el modo de conducción HYBRID

La aguja delgada de la pantalla del conductor, indica la potencia del motor que quiere obtener el conductor. Cuanto más se desplaza en la escala, mayor es la potencia que quiere obtener el conductor en la marcha introducida.

La situación de la aguja en la figura muestra un desarrollo de potencia. Si el indicador hubiese estado situado en la zona de color naranja, se hubiera generado energía para la batería híbrida. Esto se produce cuando se frena suavemente o cuando el motor frena en la posición de cambio **B**.

Símbolos en la pantalla del conductor

- Indica el nivel de potencia disponible del motor eléctrico. Cuando el símbolo se rellena, el vehículo se propulsa con el motor eléctrico.
- Señala el nivel de potencia en que arrancará el motor de combustión interna. Cuando el símbolo se rellena, el vehículo se propulsa con gasolina.
- Indica que la batería se carga, por ejemplo, cuando se activa el freno motor.
- El indicador muestra la energía disponible en la batería para el motor eléctrico. La energía se utiliza para el motor eléctrico, pero también para refrigerar o calentar el vehículo.

Símbolos en la pantalla del conductor

- Muestra que está activado el modo de conducción **SAVE** y la energía de la batería se guarda para otra ocasión.

Estado de la carga en la pantalla del conductor



Carga en marcha. Se muestra el texto **Carga completa en: [Tiempo]** junto con una animación con luz azul pulsante a través del cable de carga.



La batería está cargada – Se muestra el texto **Carga completa**.



Error de carga – Se muestra el texto **Error en la carga**. Compruebe la conexión del cable de carga en el vehículo y en la toma de 230 V c.a.



SELECCIONAR MODO DE CONDUCCIÓN

Seleccione el modo de conducción más adecuado para las condiciones de conducción. Todos los modos de conducción no pueden seleccionarse en todas las situaciones.

1. Pulse el control de modo de conducción **DRIVE MODE** en la consola del túnel. Se abrirá un menú emergente en la pantalla central.
2. Gire el control de modo de conducción hacia arriba o hacia abajo hasta que quede resaltado el modo deseado en la pantalla central.
3. Pulse el control o directamente en la pantalla central para confirmar la selección.

Modos de conducción seleccionables

HYBRID – modo de conducción en el arranque del motor. Se utilizan tanto motor eléctrico como el de combustión interna, por separado o conjuntamente.
PURE – conduzca con el motor eléctrico y con un consumo de energía lo más bajo posible. Este modo maximiza la conducción con la batería híbrida.
SAVE – guarda el nivel de energía de la batería para otra ocasión.
OFF ROAD – maximiza el avance del vehículo en terreno accidentado o calzadas en mal estado.

AWD – mejora el agarre a la calzada y la transitabilidad del vehículo con la tracción total.
POWER – dota al vehículo de una sensación más deportiva y una conducción más activa.
INDIVIDUAL – adapta el modo de conducción **Hybrid**, **Pure** o **Power** a las características deseadas por el conductor. El modo de conducción estará disponible si se ha activado previamente en **Ajustes** dentro de la vista superior de la pantalla central. Seleccione **My Car > Modo de conducción individual**.

AYUDA A LA CONDUCCIÓN EN EL TECLADO DEL VOLANTE

Las funciones de Limitador de velocidad*, Control de velocidad constante, Control de velocidad constante adaptativo* y Pilot Assist* se seleccionen en la pantalla del conductor con las flechas ◀ y ▶ del teclado izquierdo del volante. Un símbolo blanco significa que la función está activa. Gris significa que la función se ha cancelado o está en modo de espera.

Símbolos en la pantalla del conductor

Limitador de velocidad: Ayuda a no sobrepasar una velocidad máxima seleccionada.

Control de crucero: Ayuda a mantener una velocidad uniforme.

Control de crucero adaptable: Ayuda a mantener una velocidad uniforme y un intervalo de tiempo determinado con respecto al vehículo que circula delante.

Pilot Assist: A una velocidad de 50 km/h (30 mph) o inferior ayuda a mantener el vehículo entre las líneas laterales del carril al tiempo que mantiene un intervalo de tiempo predeterminado respecto al vehículo que circula delante.

Símbolos en el teclado del volante

Se pulsa para activar o cancelar la función selecciona-da. Guarda la velocidad del vehículo para el limitador de velocidad, el control de velocidad y/o el control de velocidad adaptativo.

Aumenta la velocidad guardada. Pulse brevemente para incrementar la velocidad 5 km/h (5 mph). Una pulsación larga aumenta gradualmente la velocidad 1 km/h (1 mph). Pulsando una vez, se reanuda la velocidad guardada para el limitador de velocidad, el control de velocidad y/o el control de velocidad adaptativo.



Reduce la velocidad guardada. Pulse brevemente para reducir la velocidad 5 km/h (5 mph). Una pulsación larga reduce gradualmente la velocidad 1 km/h (1 mph).

Control de velocidad adaptativo y Pilot Assist: Reduce la distancia con respecto al vehículo que circula delante.

Control de velocidad adaptativo y Pilot Assist: Aumenta la distancia con respecto al vehículo que circula delante.



AYUDA A LA CONDUCCIÓN EN LA PANTALLA CENTRAL

City Safety[4]

City Safety avisa de obstáculos con ayuda de señales visuales y acústicas. El vehículo frenará automáticamente si el conductor no interviene en un plazo de tiempo razonable. El City Safety puede evitar colisiones y ayudar a conductores que corren el riesgo de chocar, por ejemplo, con otro vehículo, un peatón o un ciclista.

El City Safety se conecta automáticamente al arrancar el motor.

Aparcamiento asistido (PAP)*

La asistencia de aparcamiento le ayuda aparcar o a salir del aparcamiento explorando primero la zona disponible y girando después el volante para introducir el vehículo en el espacio. El conductor debe vigilar la zona alrededor del vehículo, seguir las instrucciones de la pantalla central, seleccionar la marcha, regular la velocidad y frenar.



Estacionar con PAP

1. Pulse el botón **Aparcar** en la vista de funciones. No vaya a más de 30 km/h (20 mph) para aparcar en línea ni a más de 20 km/h (12 mph) para estacionar en batería.
2. Detenga el vehículo cuando el gráfico y el texto de la pantalla central indiquen que se ha encontrado un espacio adecuado. Se muestra una ventana emergente.
3. Seleccione en la ventana emergente **Aparc. en paralelo** (aparcamiento en línea) o **Aparcamiento en perpendicular** (aparcamiento en batería) e introduzca la marcha atrás.
4. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla central. Esté preparado para parar el automóvil cuando se lo indiquen el gráfico y el texto.

[4] No disponible para todos los mercados.

Abandonar el espacio aparcamiento con PAP

La función solo puede utilizarse para un vehículo aparcado en línea.

1. Pulse el botón **Salir del aparcamiento** en la vista de funciones.
2. Siga las instrucciones de la pantalla central.

Cámara de aparcamiento asistido*

La cámara de aparcamiento ayuda a detectar posibles obstáculos alrededor del vehículo con la imagen de la cámara y elementos gráficos en la pantalla central. La selección de vistas de cámara y líneas auxiliares se realiza en la pantalla central. La cámara puede iniciarse automáticamente cuando se selecciona la marcha atrás. Encontrará ajustes para esto en **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central. Seleccione **My Car > Asistencia Aparcamiento > Activación automática cámara marcha atrás**.

La cámara de aparcamiento se puede iniciar también manualmente:

– Pulse el botón **Cámara** en la vista de funciones para activar y desactivar la función.

Lane Keeping Aid (LKA)*

Si el automóvil está a punto de cruzar una línea lateral, el sistema de permanencia en el carril LKA dirigirá activamente el automóvil de vuelta al carril aplicando al volante una ligera fuerza de giro. Cuando el vehículo alcanza o traspasa una línea de señalización lateral, el sistema avisa al conductor con una señal acústica o vibraciones en el volante.

– Pulse el botón **Lane Keeping Aid** en la vista de funciones para activar y desactivar la función.

Encontrará los ajustes sobre cómo debe avisar el LKA al conductor cuando el vehículo se sale de su propio carril en **Ajustes** dentro de la vista superior de la pantalla central. Seleccione **My Car > IntelliSafe > Lane Keeping Aid**.

Blind Spot Information (BLIS)*

El BLIS informa sobre vehículos en el ángulo muerto del retrovisor o sobre otros que se acercan a gran velocidad en los carriles a la izquierda o a la derecha en relación con el propio automóvil.

– Pulse el botón **BLIS** en la vista de funciones para activar y desactivar la función.

Cross Traffic Alert (CTA)*

El CTA avisa de tráfico en sentido transversal detrás del vehículo y se activa si está introducida la marcha atrás o el vehículo se mueve hacia atrás. El CTA se conecta automáticamente al arrancar el motor.

– Pulse el botón **Cross Traffic Alert** en la vista de funciones para desconectar y conectar la función.

UTILIZAR EL LIMPIAPARABRISAS Y EL SENSOR DE LLUVIA

El limpiaparabrisas y el sensor de lluvia se controlan con la palanca derecha del volante.

Baje la palanca para realizar un barrido simple.

0 Lleve la palanca a **0** para desconectar el limpiaparabrisas.

INT Desplace la palanca a **INT** (intervalo) para ajustar la velocidad. Ajuste la velocidad con la rueda de la palanca.

Suba la palanca para que las escobillas barran a la velocidad normal.

Suba la palanca otro paso para que las escobillas barran a alta velocidad.

Pulse el botón del sensor de lluvia para conectar y desconectar el sensor. El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua que cae sobre el parabrisas, activando automáticamente los limpiaparabrisas. Gire la rueda selectora de la palanca hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la sensibilidad.

Desplace la palanca hacia el volante para activar el lavaparabrisas y el lavafaros.

Desplace la palanca hacia el tablero de instrumento para activar el lavacristales y limpiacristales de la luneta trasera.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma intermitente.

Pulse el botón para que el lavalunetas trasero barra de forma continua.



MODO AUTO DEL MANDO DE LAS LUCES

Con la posición **AUTO** de la palanca izquierda del volante se obtiene lo siguiente:

- Luces de día[5] y luces de posición durante el día. Luces de cruce y luces de posición al amanecer, al atardecer o cuando es de noche.
- Detección de túneles activada.
- Posibilidad de usar ráfagas y de desactivar la luz de carretera con la luz de cruce encendida.
- Posibilidad de activar las luces largas de forma automática. Para activar/desactivar, gire la rueda selectora de la palanca del volante a la posición y suéltela. Para encender manualmente las luces largas, desplace la palanca del volante hacia el tablero de instrumentos. Para apagarlas, desplace la palanca hacia el volante.



CONECTAR Y DESCONECTAR EL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE*

El interruptor del airbag del acompañante está situado en el extremo del tablero de instrumentos en el lado del acompañante y está accesible cuando se abre la puerta.

1. Tire del interruptor hacia fuera y póngalo en **ON** o en **OFF** para conectar o desconectar el airbag.
2. Confirme el mensaje de conexión o desconexión en la pantalla del conductor pulsando ligeramente el botón en el teclado derecho del volante. El mensaje de texto y el símbolo de advertencia en la consola del techo indican que el airbag del lado del acompañante delantero está conectado o desconectado.



[5] Solo algunos mercados.



CONTROLAR LA PANTALLA DEL CONDUCTOR

La pantalla del conductor puede controlarse con el teclado derecho del volante. El usuario puede determinar lo que debe verse en la pantalla del conductor.

☰	El menú de aplicaciones de la pantalla del conductor se abre o se cierra. Desde aquí, pueden controlarse el ordenador de a bordo, el reproductor de multimedia, el teléfono y la navegación.
⏮ ⏭	Desplácese entre las diferentes aplicaciones disponibles pulsando la flecha izquierda o derecha.
○	Marque, desmarque o confirme una opción, por ejemplo, seleccione el menú del ordenador de abordo o elimine un mensaje de la pantalla del conductor.
▲ ▼	Navegue entre las funciones de la aplicación seleccionada pulsando arriba o abajo.

CONTROLAR EL ORDENADOR DE A BORDO

El ordenador de a bordo registra y calcula, por ejemplo, la distancia recorrida, el consumo de combustible y la velocidad media. Se puede seleccionar la información del ordenador de a bordo que debe mostrarse en la pantalla del conductor.

Distancia hasta agotar el depósito de combustible

El ordenador de a bordo calcula el trayecto restante con el combustible que hay en el depósito. Para mostrar la **Distancia restante** en la pantalla del conductor, utilice los botones del teclado derecho del volante:

1. Pulse ☰.
2. Navegue al menú del ordenador de a bordo con ⏮ o ⏭.
3. Cuando está resaltado el menú del ordenador de a bordo, baje con ▼ a **Distancia restante**.
4. Seleccione **Distancia hasta agotar el depósito de combustible** pulsando ○.

Cuando aparece "**---- km**" en la pantalla del conductor, no se puede garantizar ninguna autonomía. Reposte tan pronto como sea posible.

Autonomía eléctrica

El indicador muestra la distancia aproximada que puede recorrerse con la energía disponible en la batería híbrida. Para acceder al indicador, proceda de la misma manera que con la **Distancia restante**. Cuando aparece "**---- km**" en la pantalla del conductor, no se puede garantizar ninguna autonomía.

Poner a cero los cuentakilómetros parciales

El cuentakilómetros parcial manual (TM) se ajusta a cero manteniendo pulsado el botón **RESET** de la palanca izquierda del volante. El cuentakilómetros parcial automático (TA) se ajusta a cero de forma automática si el vehículo no se utiliza durante 4 horas.



UTILIZAR EL CONTROL POR VOZ

Se puede controlar con la voz algunas funciones del reproductor de medios, el sistema de navegación de Volvo*, el climatizador y el teléfono conectado a Bluetooth. El control por voz tiene lugar con comandos directos del usuario o en forma de diálogos con respuestas orales del sistema.

– Pulse el botón del teclado derecho del volante para activar el control por voz e inicie un diálogo con un comando de voz.

Ejemplos de comandos de control por voz:

– Pulse . Diga "**Navegador**". Se iniciará un diálogo de navegación.

– Pulse . Diga "**Aumentar temperatura**". Se incrementará un paso la temperatura ajustada.

– Pulse . Diga "**Reproducir Robyn**". Se reproducirá música del artista escogido.

Comandos que siempre pueden utilizarse:

- "**Repetir**" – repite la última instrucción de voz del diálogo en curso.
- "**Cancelar**" - se interrumpe el diálogo. Si mantiene pulsado , también se interrumpe el diálogo.
- "**Ayuda**" - se inicia un diálogo de ayuda.

Recuerde que debe hablar después de la señal, con una voz natural y a una velocidad normal. No hable cuando el sistema está respondiendo. Evite el ruido de fondo en el habitáculo manteniendo cerradas las puertas, las ventanillas y el techo panorámico*.

Consulte el manual de propietario para información adicional acerca del control por voz y más ejemplos de comandos de voz.



UTILIZAR LA GUANTERA

Abrir la guantera



– Pulse el botón situado debajo de la pantalla central para abrir la guantera.

Bloquear y desbloquear la guantera

Con el bloqueo privado, se bloquea la guantera y el portón trasero. La conexión y la desconexión pueden realizarse de dos maneras en la pantalla central:



Opción 1: Pulse el botón **Cierre privado** en la vista de funciones para activar y desactivar el bloqueo privado.

Opción 2: Pulse **Ajustes** > **My Car** > **Cierre** en la vista superior. Seleccione **Cierre privado**.

Al conectar o desconectar, aparece una ventana emergente. En cada bloqueo se selecciona un código de cuatro cifras. La primera vez que se utiliza el sistema debe seleccionarse un código de seguridad adicional. En caso necesario, este código se utilizará para el restablecimiento del código provisional. En ambos casos, indique el código seleccionado y pulse **Confirmar**.

EMPAREJAR UN TELÉFONO AL VEHÍCULO

Empareje un teléfono provisto de Bluetooth al vehículo para poder llamar, enviar y recibir mensajes, transmitir medios y conectarse a Internet desde el vehículo. Se pueden conectar simultáneamente dos dispositivos Bluetooth, pero solo uno de ellos en la reproducción de medios. Los dos últimos teléfonos conectados se enlazarán automáticamente al volver a utilizar el vehículo.

Buscar el teléfono desde el vehículo

1. Haga el teléfono detectable o visible a través de Bluetooth.
2. Active la conexión a Internet (punto de acceso portátil o personal) mediante Bluetooth al teléfono.
3. Abra la vista parcial **Teléfono** en la pantalla central. Pulse **Añadir teléfono.** Si ya hay un teléfono vinculado, pulse **Cambiar** y después en el cuadro emergente **Añadir teléfono**.
4. Seleccione el teléfono que desea conectar.
5. Compruebe que el código de cifras indicando en el vehículo se corresponde con el del teléfono. Acepte entonces en los dos sitios.
6. Seleccione en el teléfono si deben aceptarse o rechazarse las posibles selecciones de contactos y mensajes del teléfono. Observe que, en algunos teléfonos, debe activarse la función de mensajes[6].

A continuación, el teléfono está conectado y puede controlarse desde el automóvil.



[6] Para información sobre los teléfonos que son compatibles con el vehículo, véase support.volvocars.com.



REALIZAR, RECIBIR Y FINALIZAR UNA LLAMADA TELEFÓNICA

Es posible llamar y recibir llamadas a través del vehículo desde un teléfono conectado a Bluetooth.

Llamar desde la pantalla central

1. Abra la vista parcial **Teléfono** en la vista inicial.
2. Llame desde el historial de llamadas, la lista de contacto o indique un número con el teclado.
3. Pulse **Llamar a** o 📞, según la opción que se eligió en el paso 2.

Llame con el teclado derecho del volante

1. Pulse ⊟ y navegue a **Teléfono** pulsando ⏮ o ⏭.
2. Desplácese en la lista de llamadas con ▼ y seleccione con ○.

Llamar a un contacto con el sistema de control por voz

– Pulse 🗣 y diga "**Llamar [contacto]**".

Recibir y/o rechazar una llamada

Recibir: Pulse ○ en el teclado derecho del volante o **Responder** en la pantalla central.

Rechazar: Marque **Rechazar** pulsando ⏭ y confirme pulsando ○, o bien pulse **Rechazar** en la pantalla central.

Finalizar una llamada

– Pulse ○ para confirmar la selección **Finalizar**, o bien **Finalizar llamada** en la pantalla central.

CONECTARSE A INTERNET

Con Bluetooth

Para conectarse a Internet, proceda de la misma manera que al emparejar un teléfono al vehículo.

Con Wi-Fi

1. Active Compartir Internet en el teléfono.
2. Pulse **Ajustes** en la vista superior de la pantalla central.
3. Pulse **Comunicación > Wi-Fi** y active marcando la casilla de Wi-Fi.
4. Seleccione la red deseada e introduzca su contraseña.
5. Si se ha utilizado antes otra fuente de conexión a Internet, confirme la selección y cambie de conexión.

Tenga en cuenta que algunos teléfonos desactivan la compartición de internet al interrumpirse la comunicación con el vehículo. Es decir, en ese caso deberá volver a activar la compartición de internet en el teléfono en el siguiente uso.

Por la conexión USB

1. Conecte el teléfono con un cable a la conexión USB en el compartimento de la consola del túnel.
2. Active Compartir Internet por USB en el teléfono.
3. Si se ha utilizado antes otra fuente de conexión a Internet, confirme la selección y cambie de conexión.

Con módem de vehículo*[7]

1. Coloque una tarjeta SIM personal en el soporte del maletero (véase la figura).
2. Pulse **Ajustes** en la vista superior.
3. Pulse **Comunicación > Módem de Internet del vehículo**.
4. Para activar, marque la casilla **Módem de Internet del vehículo**.
5. Si se ha utilizado antes otra fuente de conexión a Internet, confirme la selección y cambie de conexión.
6. Indique el PIN de la tarjeta SIM.

[7] Solo vehículos con Volvo On Call*. Cuando el vehículo se conecta con un módem, los servicios de Volvo On Call utilizarán esta conexión.





Comparta Internet a través de un punto de acceso Wi-Fi

Cuando el vehículo está conectado a Internet, la conexión puede compartirse (punto de acceso Wi-Fi) para permitir que otros dispositivos la utilicen[8].

1. Pulse **Ajustes** en la vista superior.
2. Pulse **Comunicación > Punto acceso Wi-Fi vehículo**.
3. Seleccione **Nomb. de la red** para compartir Internet.
4. Seleccione **Contraseña** para indicar esta en los dispositivos que se conectan.
5. Seleccione la **Banda de frecuencia** con la que debe enviar los datos la conexión a Internet[9].
6. Para activar, marque la casilla **Punto acceso Wi-Fi vehículo**.
7. Si ha utilizado antes Wi-Fi para conectarse a Internet, confirme la opción para cambiar de conexión.

Cuando el vehículo comparte la conexión a Internet, se muestra ((·)) en la barra de estado. Pulse **Dispositivos conectados** en **Punto acceso Wi-Fi vehículo** para ver una lista de dispositivos vinculados.

[8] No se aplica a la conexión con Wi-Fi. El operador de telefonía móvil (tarjeta SIM) debe admitir la conexión a Internet.
[9] No disponible en todos los mercados.



APPLE CARPLAY* EN LA PANTALLA CENTRAL

La función Apple CarPlay permite utilizar aplicaciones específicas de un iPhone a través del vehículo para, por ejemplo, reproducir música o escuchar podcasts. La interacción tiene lugar a través de la pantalla central del vehículo o con Siri.

Inicio Apple CarPlay

El control por voz con Siri debe estar previamente activado en el teléfono para poder utilizar Apple CarPlay.



1. Conecte un iPhone a la toma USB de la consola del túnel. Lea la información del mensaje emergente y pulse a continuación **OK**.
2. Pulse en **Apple CarPlay** dentro de la vista de aplicaciones. Acepte las condiciones si es la primera vez que conecta un iPhone.
3. Se abrirá la vista parcial de Apple CarPlay, mostrando las aplicaciones compatibles.

Inicio automático de Apple CarPlay

En caso de configurar inicio automático, Apple CarPlay se abrirá automáticamente al conectar el iPhone. Pulse **Ajustes** en la vista superior y seleccione **Comunicación > Apple CarPlay.**

Existe la posibilidad de actualizar el vehículo con Apple CarPlay si no se ha integrado en este la función de inicio. Consulte con un concesionario Volvo. Podrá encontrar información sobre las aplicaciones que pueden usarse y los teléfonos compatibles en el sitio web de Apple. Vea www.apple.com/ios/carplay/.

CONECTAR Y REPRODUCIR MULTIMEDIA DESDE UN EQUIPO DE SONIDO EXTERNO

El reproductor de medios puede reproducir sonido de dispositivos conectados a través de las conexiones AUX e USB o transmitir archivos de sonido de forma inalámbrica a través de Bluetooth.

Reproducir medios con un dispositivo conectado mediante Bluetooth

1. Para conectar el dispositivo al vehículo, proceda de la misma manera que al emparejar un teléfono.
2. Inicie la reproducción del dispositivo conectado.
3. Abra la aplicación **Bluetooth** en la vista de aplicaciones de la pantalla central. Se inicia la reproducción.

Reproducir medios con una memoria USB

1. Introduzca la memoria USB en la conexión de la consola del túnel.
2. Active la aplicación **USB** en la vista de aplicaciones y seleccione lo que debe reproducirse. La reproducción se inicia.

Reproducir medios con un reproductor de Mp3 o un iPod

iPod

1. Conecte el dispositivo a la conexión AUX o USB de la consola del túnel.
2. Inicie la reproducción en el dispositivo.
3. Abra la aplicación de **iPod**, **AUX** o **USB** según el método de conexión. Para reproducir de un iPod, seleccione la aplicación **iPod** independientemente del método de conexión. Se inicia la reproducción.



USAR GUÍA CON MAPA A TRAVÉS DE SENSUS NAVIGATION*

Pulse la vista parcial **Navegador** en la vista inicial de la pantalla central.

Indicar destino con una dirección:

1. Pulse – **Conf dest.**. La imagen de mapa cambia a búsqueda por dirección con su campo de búsqueda.
2. Pulse en los campos e indique **País**/**Estado**/**Provincia**/**Dirección**, etc., con el teclado de la pantalla central.

Indique el destino pulsando en el mapa:

1. Maximice el mapa pulsando .
2. Busque el destino deseado en el mapa y manténgalo pulsado. Se crea un icono y se muestra un menú.
3. Seleccione **Ir aquí** para iniciar la función de guía.

Borrar un destino:

1. Pulse el icono del destino.
2. Pulse **Borrar**.

Modificar la posición del destino:

1. Marque el icono del destino con una breve pulsación.
2. Mantenga pulsado el icono, arrástrelo a la posición que desee y suelte.





APLICACIONES EN LA PANTALLA CENTRAL

En la vista de aplicaciones, hay aplicaciones descargadas y aplicaciones para funciones integradas, por ejemplo, la **Radio FM**.

Algunas aplicaciones solo pueden utilizarse si el vehículo está conectado a Internet.

Organizar aplicaciones

1. Pulse la aplicación y manténgala pulsado. La aplicación cambia de tamaño y se hace un poco transparente.
2. Arrastre la aplicación a un lugar vacío en la vista y suelte.

GESTIONAR Y ACTUALIZAR APLICACIONES, MAPAS Y SISTEMAS



– Pulse en **Servicio de actualizaciones remotas** en la vista de aplicaciones para actualizar varios de los sistemas del vehículo. Para poder llevar a cabo una actualización remota, el vehículo debe estar conectado a internet. Al pulsar en **Servicio de actualizaciones remotas** se abrirá una aplicación descargable en la vista parcial inferior de la vista inicial.

Descargar, actualizar y desinstalar aplicaciones

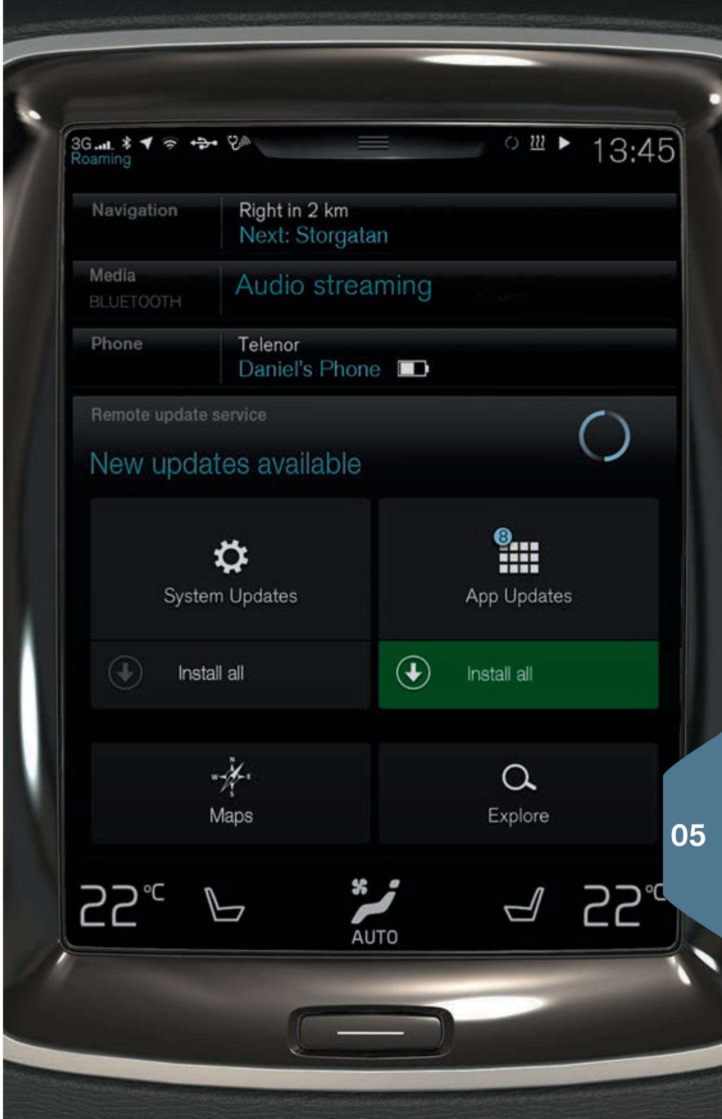
Descargar : Pulse en **Explorar** y seleccione la aplicación deseada. Pulse en **Instalar** para descargar la aplicación.
Actualización: Pulse en **Instalar todo** para actualizar todas las aplicaciones. Seleccione **Actualiz. aplicaciones** para actualizar individualmente. Seleccione la aplicación deseada y pulse en **Instalar**.
Desinstalar: Pulse en **Actualiz. aplicaciones** y seleccione la aplicación deseada. Pulse en **Desinst.** para desinstalar una aplicación.

Actualización de datos cartográficos

– Pulse en **Mapas** para mostrar una lista de las actualizaciones disponibles. Marque la región correspondiente. Pulse flecha abajo para información sobre la versión respectiva de datos cartográficos o presione **Instalar** para comprobar si existe una versión más reciente.

Buscar y actualizar software de sistema

– Pulse en **Actualizaciones del sistema** para mostrar las actualizaciones disponibles. Pulse en **Instalar todo** para actualizar todo el software o en **Instalar** para un programa específico.





VOLVO ON CALL*

Con la aplicación de Volvo On Call[10] el vehículo puede preacondicionarse antes de conducir. El preacondicionamiento puede activarse también en la vista de climatización de la pantalla central. La aplicación puede utilizarse también para, por ejemplo, bloquear y desbloquear el vehículo, comprobar dónde está aparcado, llevar un registro de viajes, recibir advertencias de robo y ver el consumo de combustible. La aplicación se descarga, por ejemplo, desde App Store, Windows Phone Store o Google Play.

Los servicios Volvo On Call incluyen también el acceso a asistencia en carretera y ayuda en situaciones de emergencia:

– Pulse el botón **ON CALL** o **SOS** en la consola del techo del vehículo. Se pondrá en contacto con los operadores cualificados de Volvo del centro de atención al cliente de Volvo On Call.

El centro de atención al cliente también puede ayudar a encontrar el vehículo si ha sido robado.

Los servicios disponibles varían según la configuración del vehículo y el mercado. Contacte con un concesionario Volvo o visite support.volvocars.com para obtener información sobre los servicios disponibles.

[10] Se requiere un Volvo ID para utilizar la aplicación.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Ajuste el volumen de sonido dentro del vehículo girando el mando de volumen situado debajo de la pantalla central o pulsando ▼ y ▲ en el teclado derecho del volante.

Ajustar el volumen de los diversos sistemas del vehículo

1. Pulse **Ajustes > Sonido > Volúmenes del sistema** en la vista superior de la pantalla central.
2. Ajuste el volumen/apague el sonido del teclado o de las pulsaciones de pantalla accionando el mando de **Teclado táctil** o **Pantalla táctil**.



MODIFICAR LA APARIENCIA DE LA PANTALLA CENTRAL

1. Pulse **Ajustes > My Car > Pantallas > Máscaras** en la vista superior.
2. Seleccione el tema de la pantalla central, por ejemplo, **Minimalistic**.

Como complemento de estos temas, se puede elegir un fondo de pantalla oscuro o claro. En **Normal**, el fondo de la pantalla es oscuro y los textos son claros. Esta opción es la predeterminada para todos los temas.

En **Día**, el fondo de la pantalla es claro y los textos son oscuros. Esta opción puede ser útil, por ejemplo, cuando la luz diurna es intensa.

Las opciones están siempre disponibles para el usuario y no se ven afectados por la iluminación circundante.





RESERVAR SERVICIO Y REPARACIÓN

Gestione la información de servicio, reparación y reserva directamente en el vehículo conectado.

Para enviar una solicitud de reserva[11]:



1. Abra la aplicación **Estado del Auto** en la vista de aplicaciones.
2. Pulse en **Citas > Solicitar cita**.
3. Asegúrese de indicar el **Volvo ID** correcto.
4. Cumplimente la información que desea transmitir al taller en el campo **Información para el taller**. También puede pulsar el botón y grabar la información que quiere facilitar al taller.
5. Pulse en **Enviar solicitud de cita**. La solicitud de reserva incluye información de vehículo cuando se manda desde este al taller. Dicha información facilita la planificación del taller.
6. En un par de días recibirá una propuesta de reserva por correo electrónico. En algunos mercados la propuesta se envía también al vehículo.

[11] Debe crear primero un Volvo ID. La reserva de servicio y reparación se aplica solo en algunos mercados. El motor del vehículo debe estar en marcha para poder enviar la solicitud de reserva.





ENCONTRARÁ AQUÍ CONEXIONES DE AUX Y USB Y TOMAS ELÉCTRICAS

Conexiones AUX y USB

Las conexiones de AUX y USB están debajo del apoyabrazos en la consola del túnel.

Toma eléctrica

El vehículo está equipado con tres tomas eléctricas de 12 V:

- En el compartimento portaobjetos de la consola del túnel.
- En la sección trasera de la consola del túnel.
- En el compartimento de carga*.

El sistema eléctrico del vehículo debe estar como mínimo en la posición de encendido I para que estén operativas todas las tomas.

TEXTOS ESPECIALES

El manual de propietario y los demás manuales contienen las instrucciones de seguridad y todos los textos de atención y advertencia y las notas que deben leerse. Algunas funciones solo se utilizan en ciertos mercados.

ADVERTENCIA

Abatir los respaldos de los asientos traseros
Compruebe que los respaldos están debidamente bloqueados después de abatirlos y levantarlos. Compruebe que los reposacabezas están debidamente bloqueados después de levantarlos. Lo reposacabezas de las plazas laterales de la segunda fila de asientos deben estar siempre levantados cuando hay pasajeros en la tercera fila.

Arrancar y parar el motor
Llévese siempre la llave cuando salga del vehículo y asegúrese de que el sistema eléctrico se halle en la posición de encendido**0**.

Utilizar el freno de estacionamiento
Utilice siempre el freno de estacionamiento al aparcar en pendientes. No es suficiente en todas las situaciones introducir una marcha o poner el selector de marchas de la caja de cambios automática en **P**.

Regular la climatización del vehículo
La calefacción del asiento* no debe ser utilizada por personas con dificultades para percibir cambios de la temperatura debido a entumecimiento o que por alguna razón tengan dificultades para controlar los mandos de la calefacción del asiento. De lo contrario, se pueden producir quemaduras.

Utilizar el preacondicionamiento
No utilice el preacondicionamiento (se aplica al calefactor accionado por combustible):

- En locales cerrados sin ventilación. Si se activa el calefactor, se emiten gases de escape.
- En lugares con material combustible o inflamable en las proximidades. Puede inflamarse el combustible, los gases, la hierba alta, el serrín, etc.
- Cuando hay riesgo de que el tubo de escape del calefactor esté obstruido. Por ejemplo, la nieve alta en el alojamiento de la rueda delantera derecha puede impedir la ventilación del calefactor.

Recuerde que el preacondicionamiento puede activarse mediante un temporizador que se ha programado con mucha antelación.

Abrir y cerrar el portón trasero eléctrico*
Tenga en cuenta el riesgo de aprisionamiento al abrir y cerrar. Compruebe que no haya nadie cerca del portón trasero, ya que una magulladura puede tener consecuencias graves. Accione siempre el portón trasero bajo vigilancia.

Almacenaje del cable de carga
El cable de carga no puede utilizarse si se daña alguna parte del cable. Riesgo de descarga eléctrica y lesiones graves en personas. Si el cable de carga se daña o no funciona, solo podrá ser reparado en un taller. Se recomiendan los servicios de un taller autorizado Volvo.

Iniciar carga

- La carga de la batería híbrida debe realizarse con la máxima intensidad de corriente permitida, o una intensidad inferior según las recomendaciones locales y nacionales relativas a la carga de sistemas híbridos desde tomas eléctricas y enchufes de 230 V CA.
- La carga de la batería híbrida debe realizarse únicamente desde tomas eléctricas de 230 V CA homologadas y dotadas de protección a tierra o desde una estación de carga con el cable de carga suelto suministrado por Volvo (Mode 3).
- El interruptor diferencial de la unidad de control protege el vehículo pero, aun así, puede haber riesgo de sobrecarga en la red de 230 V CA.
- Evite tomas de corriente visiblemente desgastadas o dañadas, puesto que su uso puede ocasionar incendios y/o daños personales.
- No utlice nunca cable alargador.

City Safety
El City Safety es un recurso auxiliar que no funciona en todas las situaciones de tráfico y condiciones viarias y meteorológicas. La función no detecta a todos los peatones y ciclistas en todas las situaciones. El aviso solo se activa cuando el riesgo de colisión es elevado. Las advertencias y el frenado automático frente a peatones y ciclistas permanecen desconectados a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph). La función de frenado automático del City Safety puede impedir una colisión o reducir la velocidad del impacto. Para asegurar el máximo efecto de frenado, el conductor debe pisar siempre el freno, aunque el vehículo frene automáticamente. El conductor es siempre responsable de que se mantenga la distancia y la velocidad adecuada.

Aparcamiento asistido (PAP)*
El aparcamiento asistido no funciona en todas las situaciones y sólo está previsto como recurso complementario. El conductor es siempre el máximo responsable de maniobrar el vehículo de forma segura y de prestar atención al entorno y a otros usuarios de la vía pública que se acercan o que pasan al aparcar.

Cámara de aparcamiento asistido*
La cámara de aparcamiento asistido es un recurso auxiliar que nunca puede sustituir a la responsabilidad del conductor. La cámara tiene ángulos muertos en los que no puede detectarse el obstáculo. Compruebe si hay personas o animales cerca del vehículo.

Lane Keeping Aid (LKA)*
El sistema permanencia en el carril es un recurso auxiliar que no funciona en todas las situaciones de tráfico ni en todas las condiciones meteorológicas y viales. El conductor es siempre responsable de conducir el vehículo de forma segura y de cumplir con la ley y con las normas de tránsito vigentes.

Blind Spot Information (BLIS)* y Cross Traffic Alert (CTA)*
Los sistemas BLIS y CTA son recursos complementarios que no eximen de la obligación de conducir de forma segura y utilizar los retrovisores. No pueden sustituir nunca a la atención y la responsabilidad del conductor. El conductor es siempre responsable de cambiar de carril y de dar marcha atrás de forma segura para el tráfico. El BLIS no funciona en curvas cerradas o cuando el vehículo da marcha atrás.

Conectar y desconectar el airbag del acompañante*
Si el vehículo no está equipado con interruptor para conectar y desconectar el airbag del acompañante, el airbag estará siempre conectado. No coloque nunca a un niño en un cojín elevador, una silla de niños o un sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha en la plaza del acompañante delantero si el airbag está conectado. Las personas de estatura inferior a 140 cm nunca deben ir sentadas en la plaza del acompañante con el airbag conectado. Las personas de estatura superior a 140 cm nunca deben ir sentadas en la plaza del acompañante con el airbag desconectado. No deje que se siente ningún pasajero en la plaza del acompañante si el mensaje de la consola del techo indica que el airbag está desconectado y aparece, al mismo tiempo, el símbolo de advertencia del sistema de airbags en la pantalla del conductor. Esto indica que se ha producido un fallo grave. Diríjase a un taller tan pronto como sea posible. Volvo recomienda que se ponga en contacto con un taller autorizado Volvo.

Utilizar el control por voz
El conductor es siempre responsable de llevar el vehículo de forma segura y de que se cumplan todas las normas de tráfico vigentes.

Utilizar guía con mapa*
Mantenga toda la atención en la carretera y concéntrese sobre todo en la conducción. Siga las normas de tráfico vigentes y conduzca con sentido común. Las condiciones viales debido, por ejemplo, a las condiciones meteorológicas o a la estación del año, pueden hacer que algunas recomendaciones resulten menos fiables.

Volvo On Call*
En vehículos con Volvo On Call, el sistema solo funciona en zonas donde el socio de VOC tiene cobertura de telefonía móvil y en mercados en los que el servicio está disponibles. De la misma manera que con los teléfonos móviles, las interferencias atmosféricas o la falta de cobertura puede imposibilitar la conexión, por ejemplo, en zonas poco pobladas. Para los textos de advertencia y de peligro y las notas referentes a los servicios de VOC, consulte el manual del propietario y el contrato de la suscripción de VOC.

IMPORTANTE

Abatir los respaldos de los asientos traseros
Cuando se abate el respaldo, no debe haber objetos en los asientos traseros. Los cinturones de seguridad no deben estar tampoco abrochados. El cojín elevador integrado* en la plaza central de la segunda fila de asientos debe plegarse antes de abatirse el asiento. El reposabrazos* de la plaza central de la segunda fila de asientos debe elevarse antes de abatir el asiento.

Las tres pantallas del vehículo
El equipo de la pantalla de visualización frontal*, desde donde se proyecta la información, está en el tablero de instrumentos. Para evitar daños en el cristal protector del equipo de la pantalla, no guarde objetos sobre el cristal y asegúrese de que no caigan objetos encima.

Regular la climatización del vehículo
La ventilación del asiento no puede activarse si la temperatura del habitáculo es demasiado baja. De este modo, se evita el enfriamiento del ocupante del asiento.

Limpiar la pantalla central
El paño de microfibras no debe tener arena, etc. cuando se limpia la pantalla central. De lo contrario, la pantalla puede rayarse. Al limpiar la pantalla central, ejerza únicamente una presión suave contra la superficie de la pantalla. Una presión excesiva puede dañar la pantalla. No rocíe ningún líquido ni productos químicos corrosivos directamente en la pantalla central. No utilice limpiacristales, detergentes, aerosoles, disolventes, alcohol, amoniaco ni productos de limpieza que contengan abrasivos. No utilice nunca paños abrasivos, toallas de papel ni papel de seda ya que pueden rayar la pantalla central.

Almacenaje del cable de carga
No está permitido utilizar enchufes múltiples, protectores de sobretensión, etc. junto con el cable de carga, ya que puede acarrear riesgo de incendio, descarga eléctrica, etc. Solo podrá utilizarse un adaptador entre la toma de 230 V CA y el cable de carga si el adaptador está homologado conforme a IEC 61851 y IEC 62196. En el mercado chino no está permitido utilizar un adaptador entre la toma de 230 V CA y el cable de carga.

Unidad de control del cable de carga
La unidad de control no debe mojarse ni sumergirse en agua. Evite exponer la unidad de control y su enchufe a la luz directa del sol. De lo contrario, la protección contra el sobrecalentamiento del enchufe puede reducir o interrumpir la carga de la batería híbrida. Compruebe que la toma de 230 V CA tiene suficiente alimentación de corriente para cargar un vehículo eléctrico. Si no está seguro, confíe la revisión de la toma a un experto. Si se desconoce la intensidad de corriente de la toma, utilice el nivel más bajo en la unidad de control.

Iniciar carga
No conecte nunca el cable de carga cuando hay riesgo de rayos. Para evitar daños de pintura, por ejemplo, cuando hace un viento intenso, coloque la tapa de protección del terminal del cable de forma que no toque el vehículo. No suelte nunca el cable de carga de la toma de 230 V CA durante la carga. Hay riesgo de que se dañe la toma de 230 V CA. Interrumpa siempre la carga antes de desconectar el cable de carga, primero del enchufe del vehículo y después de la toma de 230 V CA.

Seleccione situación de conducción
El modo de conducción Off Road no puede utilizarse al conducir con remolque sin conexión eléctrica. De lo contrario, hay riesgo de daños en los fuelles neumáticos.

Encontrará aquí conexiones de AUX y USB y tomas eléctricas
La intensidad de corriente máxima es de 10 A (120 W) si se utiliza una toma de 12 V por vez en la consola del túnel. Si se utilizan las dos tomas eléctricas de la consola del túnel, la intensidad de corriente es de 7,5 A (90 W) en cada toma. La intensidad de corriente máxima es de 10 A (120 W) en la toma de 12 V del maletero.

NOTA

Utilizar el sistema de bloqueo y desbloqueo sin llave*
Las funciones del mando distancia pueden sufrir interferencias de campos electromagnéticos y por apantallamiento. Evite guardar el mando distancia cerca de objetos metálicos y aparatos electrónicos como teléfonos móviles, tabletas, ordenadores portátiles o cargadores (a ser posible, a una distancia mínima de 10-15 cm).

Arrancar y parar el motor
Después de un arranque en frío, el motor gira a ralentí alto, sea cual sea la temperatura exterior. Es un elemento del eficaz sistema de depuración de los gases de escape de Volvo.

Navegar en la pantalla central
La vista superior no está disponible al activar o desconectar o cuando se muestra un mensaje en la pantalla. Tampoco está disponible cuando se muestra la climatización en toda la pantalla.

Las tres pantallas del vehículo
Al activar el Forward Collision Warning*, la información en la pantalla de visualización frontal es sustituida por los elementos gráficos del Forward Collision Warning*. Este gráfico se enciende incluso cuando la pantalla de visualización frontal está apagada. La posibilidad del conductor de ver la información de la pantalla de visualización frontal disminuye cuando se utilizan gafas de sol polarizadas, cuando el conductor adopta una postura de conducción descentrada, cuando hay objetos sobre el cristal protector del equipo de la pantalla o cuando las condiciones luminosas son poco favorables. Algunos defectos de la vista pueden provocar dolor de cabeza y una sensación de fatiga cuando se utiliza la pantalla de visualización frontal.

Regular la climatización del vehículo
La calefacción o la refrigeración no pueden acelerarse seleccionando una temperatura superior o inferior a la que realmente se desea.

Utilizar el preacondicionamiento
El preacondicionamiento solo está disponible cuando el vehículo está conectado a una toma eléctrica (calefactor eléctrico). Si la estación de carga no está siempre activa, por ejemplo, debido a un temporizador, la capacidad del preacondicionamiento puede reducirse. Si el vehículo no está conectado a una toma eléctrica, cuando hace calor se puede conseguir una breve refrigeración del habitáculo activando directamente el preacondicionamiento. Durante el preacondicionamiento del habitáculo, el vehículo procura alcanzar una temperatura agradable y no la temperatura ajustada en el climatizador. Las puertas y las ventanillas del vehículo deben estar cerradas durante el preacondicionamiento del habitáculo.

Limpiar la pantalla central
La pantalla no puede desactivarse cuando aparece en la pantalla una orden de adoptar una medida.

Abrir y cerrar el portón trasero eléctrico*
Si el sistema funciona de forma continua durante demasiado tiempo, se desconectará para evitar sobrecargas. Podrá volver a utilizarse después de aproximadamente 2 minutos. La función puede reducirse o dejar de funcionar si el parachoques trasero queda cubierto con gran cantidad de hielo, nieve, suciedad, etc. Asegúrese por tanto de mantenerlo limpio.

Unidad de control del cable de carga
El cable de carga memoriza el último ajuste de intensidad de corriente. Por eso es importante modificar el ajuste si se utiliza otra toma de 230 V CA en la siguiente ocasión de carga.

Iniciar carga
Utilice un cable de carga recomendado por Volvo según GB/T 20234.1-2011 y GB/T 20234.2-2011 (China) o IEC 62196 y IEC 61851 (otros mercados) compatible con supervisión de la temperatura.

Finalizar la carga
Desbloquee siempre el vehículo para interrumpir la carga antes de desconectar la conexión de la toma de 230 V CA. Observe que el cable de carga debe desconectarse del enchufe del vehículo antes de desacoplarlo de la toma de 230 V CA, por una parte para evitar daños en el sistema y, por la otra, para evitar que la carga se interrumpa accidentalmente.

Seleccione situación de conducción
El modo de conducción Off road no está diseñado para utilizarse en la vía pública.

Cámara de aparcamiento asistido*
Mantenga la lente de la cámara sin suciedad, nieve o hielo para que funcione de la mejor manera. Esto es especialmente importante cuando las condiciones luminosas son deficientes.

Controlar el ordenador de a bordo
El cálculo de la autonomía puede resultar equivocado si cambia de técnica de conducción.

Utilizar la guantera
El código de seguridad puede utilizarse para poner a cero el sistema si alguien intenta desactivar el bloqueo privado con un código incorrecto.

Emparejar un teléfono al vehículo
Si se actualiza el sistema operativo del teléfono, es posible que se cancele el emparejamiento. Borre entonces el teléfono del vehículo y vuelva a emparejarlo.

Conectarse a Internet
Cuando se utiliza Internet, se transmiten datos (tráfico de datos), lo que puede comportar un coste. La activación del roaming de datos, puede ocasionar más gastos. Consulte con su operador acerca del coste del tráfico de datos. La activación de un punto de acceso Wi-Fi puede ocasionar más gastos con su operador. Consulte con su operador acerca del coste del tráfico de datos. Al descargar con un teléfono móvil, preste especial atención a lo que cuesta la descarga de datos.

Apple Carplay* en la pantalla central
Volvo no ejerce control alguno sobre el contenido de la aplicación Apple CarPlay. En caso de conectar al vehículo un teléfono o un reproductor de medios por Bluetooth, este no estará disponible mientras Apple CarPlay permanezca activo al estar desactivado el Bluetooth. Para conectar el vehículo utilice Wi-Fi o el módem integrado* del mismo.

Gestionar y actualizar aplicaciones, mapas y sistemas
La descarga de datos puede afectar a otros servicios que transmiten datos, por ejemplo, la radio web. Si el efecto de otros servicios resulta molesto, la descarga puede cancelarse. Si no, puede ser apropiado desconectar o cancelar otros servicios.

VOLVO

TP 20475 (Spanish) AT 1546, MY16, Printed in Sweden, Göteborg 2015,